

## PROGRAMA DE ASIGNATURA

### 1. NOMBRE DE LA ASIGNATURA

**Seminario Troncal I:** Problemas fundamentales de la cultura latinoamericana. Construyendo identidades y diferencias: América entre dos rupturas (siglos XVI-XVIII)

### 2. NOMBRE DE LA ASIGNATURA EN INGLÉS

Fundamental problems in Latin American Culture. Building identities and differences: America between two ruptures

### 3. TIPO DE CRÉDITOS DE LA ASIGNATURA

SCT/

UD/

OTROS/

### 4. NÚMERO DE CRÉDITOS

16 créditos

### 5. HORAS DE TRABAJO PRESENCIAL DEL CURSO

4 horas semanales

### 6. HORAS DE TRABAJO NO PRESENCIAL DEL CURSO

8 horas

### 7. OBJETIVO GENERAL DE LA ASIGNATURA

Este seminario propone una relectura crítica de las formas tradicionalmente utilizadas para abordar lo colonial, tanto a nivel conceptual como



metodológico. A partir del reconocimiento de la heterogeneidad, que permite constatar la existencia de pluralidades en América Latina, se discuten los procesos históricos y culturales que llevaron a la construcción de espacios, sujetos coloniales y de la colonialidad. También se explora la diversidad de prácticas y contextos desde los que dichas matrices han sido abordadas. Además, el seminario constituye una propuesta metodológica pertinente no sólo al “periodo” colonial o a los sujetos coloniales, sino que también un aporte hacia una reflexión más amplia acerca de América Latina.

## **8. OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA**

1. Discutir la instalación y las transformaciones de las relaciones coloniales en América Latina para reconocer la heterogeneidad de espacios, sujetos y prácticas sociales que articulan el tejido de las sociedades coloniales.
2. Ponderar las tradiciones disciplinarias y de conocimiento que han contribuido a perfilar el periodo y la condición colonial.
3. Familiarizar a las y los estudiantes con un corpus de textos fundamentales del periodo colonial.
4. Poner en discusión materiales no escriturales para la problematización de la experiencia colonial.
5. Plantear el debate en torno a los conceptos de colonia/colonialidad.

## **9. SABERES / CONTENIDOS**

Módulo I. Miradas sobre lo colonial

Módulo II. Construcción de sujetos y sociedad colonial



### Módulo III. Escrituras, oralidades y otros lenguajes

## 10. METODOLOGÍA

El Seminario tiene un enfoque interdisciplinario y colectivo, al reunir a un equipo de profesores y profesoras del claustro del Programa y de otros programas de postgrado, tanto de la Universidad como de otras universidades, nacionales y extranjeras. Se realizan clases expositivas en diálogo con bibliografía específica correspondiente a cada una de las sesiones. Las clases están orientadas a la presentación de preguntas, problemas o estados actuales de la investigación. Las y los estudiantes deben realizar ensayos escritos, trabajos de investigación y presentar sus proyectos en sesiones especialmente programadas para ello.

## 11. METODOLOGÍAS DE EVALUACIÓN

La nota final del curso será el promedio de los siguientes trabajos:

a.- 50% de la nota final corresponde a la entrega de dos ensayos presentados al cierre de los módulos I, II o III. Optativamente, se puede entregar tres ensayos y conservar las dos mejores calificaciones obtenidas.

Para cada ensayo se entregará previamente un temario. Las y los estudiantes deberán realizar una discusión personal, escrita, con las siguientes características: de entre cinco y seis páginas, tamaño carta, letra Times New Roman 12, interlineado 1,5 líneas, que integre los módulos expositivos de las y los docentes, así como la bibliografía obligatoria y la de las sesiones temáticas.

b.- 50% de la nota final consiste en la evaluación de trabajo escrito de calidad publicable sobre un problema de interés individual pertinente a las temáticas del Seminario, el cual deberá acordarse con las profesoras coordinadoras. Este trabajo también deberá hacerse cargo de las discusiones atinentes al tema elegido que se hayan desplegado durante el



Seminario (sesiones y bibliografía obligatoria del troncal). Deberá contar con las siguientes características: máximo 15 páginas (incluyendo bibliografía), tamaño carta, letra Times New Roman 12, interlineado 1,5 líneas.

Este trabajo contempla tres entregas:

**La primera entrega** corresponde a un resumen de la propuesta de trabajo. Características: una página, tamaño carta, letra Times New Roman 12, interlineado 1,5 líneas.

**La segunda entrega** es una presentación oral individual de aproximadamente 10 minutos a fin de resolver dudas y evaluar el avance de las propuestas planteadas, para lo cual se calendarizarán dos sesiones con la participación de la totalidad de las y los estudiantes.

**La tercera entrega y final** será el texto final del trabajo.

## 12. REQUISITOS DE APROBACIÓN

**ASISTENCIA** (indique %): 80%

**NOTA DE APROBACIÓN MÍNIMA** (Escala de 1.0 a 7.0): 4.0

**REQUISITOS PARA PRESENTACIÓN A EXAMEN:**

**OTROS REQUISITOS:**

## 13. PALABRAS CLAVE

América colonial; cultura latinoamericana; colonialidad; estudios culturales

## 14. BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

*Nota: la bibliografía obligatoria contenida en este programa corresponde a la selección realizada por las profesoras a cargo del curso y se considera obligatoria para las sesiones*

y trabajos finales. A su vez, cada sesión con profesores invitados incluye lecturas obligatorias que se indican con al menos una semana de anticipación.

## 1. Miradas sobre lo colonial

Brendecke, Arndt. "Introducción", en *Imperio e información. Funciones del saber en el dominio colonial español*. Madrid: Iberoamericana, 2012, pp. 15-42.

Colmenares, Germán. *Las convenciones contra la cultura: ensayos sobre la historiografía hispanoamericana del siglo XIX*. Santiago: Centro de Investigaciones Diego Barros Arana, 2006.

Lorandi, Ana María. *Ni ley, ni rey, ni hombre virtuoso. Guerra y sociedad en el Virreinato del Perú. Siglos XVI-XVII*. Prefacio; Cap. 1: La conquista y los primeros conflictos por el poder; cap. 6: El siglo XVII; Balance y discusión final. Barcelona, Gedisa Editorial, 2002.

MacCormack, Sabine. "Ethnography in South America: the first two hundred years", en Salomon, Frank y Stuart Schwartz (eds.), *The Cambridge History of the Native Peoples of the Americas*. Vol. III, part I. Cambridge: Cambridge University Press, 1999, pp. 96-187.

Pagden, Anthony. "Metrópoli y colonia", en *Señores de todo el mundo. Ideologías del imperio en España, Inglaterra y Francia (en los siglos XVI, XVII y XVIII)*. Barcelona: Ediciones Península, 1997, pp. 165-200.

Quijano, Aníbal. "Colonialidad del poder. Cultura y conocimiento en América Latina", en Mignolo, Walter. *Capitalismo y geopolítica del conocimiento. El eurocentrismo y la filosofía de la liberación en el debate intelectual contemporáneo*. Buenos Aires: Ediciones Signo - Duke University Press, 2001, pp. 117-132.

Segato, Rita, "Género y colonialidad: en busca de claves de lectura de un vocabulario estratégico descolonial", en Karina Bidaseca y Vanessa Vazquez (comp.), *Feminismos y poscolonialidad. Descolonizando el feminismo desde y en América Latina*, pp.11-40.

## 2. Construcción de sujetos y sociedad colonial

Adorno, Rolena. "El sujeto colonial y la construcción cultural de la alteridad", en *Revista de crítica literaria latinoamericana*, año XIV, N°28, 1988, pp.55-68.

Cornejo Polar, Antonio. "Mestizaje e hibridez: los riesgos de las metáforas", en *Cuadernos de Literatura*, N° 6, 1997, pp. 5-12.

Guerra, François-Xavier, "De la política antigua a la política moderna. La revolución de la soberanía", en François-Xavier Guerra y Annick Lemperiere, *Los espacios públicos en Iberoamérica. Ambigüedades y problemas, siglos XVIII-XIX*. México: Fondo de Cultura Económica, 2008, pp. 109-139.

Lamana, Gonzalo. "Capítulo 5", en *Dominación sin dominio. El encuentro inca-español en el Perú colonial temprano*. Lima: Instituto Francés de Estudios Andinos – Centro Bartolomé de las Casas, 2016, pp. 171- 203.

Lockhart, James. "La formación de la sociedad hispanoamericana", en F. Pease G-Y. (dir.). *Historia general de América Latina* (vol. II). Madrid: UNESCO/ Editorial Trotta, 2000, pp. 343-371.

Pratt, Mary Louise. "Capítulo 1", Capítulo 2", en *Ojos imperiales*. Buenos Aires: Universidad Nacional de Quilmes, 1997, pp. 17-74.

Stolcke, Verena. "Los mestizos no nacen, se hacen", en Stolcke, Verena y Alexandre Coello (eds.) *Identidades ambivalentes en América Latina* (s. XVI–XXI). Barcelona: Ediciones Bellaterra, 2008, pp. 19-58.

Yannakakis, Yanna. "Making law intelligible. Networks of translation in mid-colonial Oaxaca", en Ramos, Gabriela y Yanna Yannakakis, *Indigeneous intellectuals. Knowledge, power and colonial culture in Mexico and the Andes*, Durham & London, Duke University Press, 2014, pp. 79-103.

### **3. Escrituras, oralidades y otros lenguajes**

Burns, Katheryn. "Introducción", "Capítulo 1", *Into the archive. Writing and power in Colonial Peru*. Durham & London, Duke University Press, 2010, pp. 1-41.

Cornejo Polar, Antonio. "Capítulo primero: El comienzo de la heterogeneidad en las literaturas andinas: voz y letra en el "diálogo" de Cajamarca", en *Escribir en el aire. Ensayos sobre la heterogeneidad socio-cultural en las literaturas andinas*. Lima-Berkeley: CELACP-Latinoamericana Editores, 2003, pp. 19-80

Cummins, Thomas. "Capítulo VII: invención pictórica y coerción política", en



*Brindis con el Inca. La abstracción andina y las imágenes coloniales de los quecos*. Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos – Universidad Mayor de San Andrés – Embajada de los Estados Unidos de América, 2004.

Echeverría, Bolívar. “Malintzin, la lengua”, en *La modernidad de lo barroco*. México: Ediciones Era, 2005, pp. 19-56.

Gruzinski, Serge. “Capítulo I: La pintura y la escritura”, en *La colonización de lo imaginario. Sociedades indígenas y occidentalización en el México español. Siglos XVI-XVIII*. México: FCE, 1991, pp. 15-76.

Mignolo, Walter. “Part 1: The colonization of languages”, en *The darker side of Renaissance*. Ann Harbor: Michigan University Press, 1994, pp. 27-122.

Lienhard, Martin. “Los comienzos de la literatura “latinoamericana”: monólogos y diálogos de conquistadores y conquistados”, en Pizarro, Ana (comp.). *América Latina: Palavra, Literatura e Cultura* (vol. I). São Paulo: UNICAMP, 1993, pp. 41-62.

Rama, Ángel. “Capítulo 1: La ciudad ordenada”; “Capítulo 2: La ciudad letrada”, en *La ciudad letrada*. Santiago de Chile: Tajamar Editores, 2004, pp.35-54, 55-69.

Rappaport, Johanna, “Letramiento y mestizaje en el reino de Nueva Granada, siglos XVI y XVII”. *Diálogo Andino* 46 (2015): pp. 9-26.

## 16. RECURSOS WEB

Sitios y repositorios de manuscritos e impresos de interés para las temáticas del seminario:

Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes <http://www.cervantesvirtual.com>

Biblioteca Nacional de México (Fondo Reservado y Contemporáneo) <http://bnm.unam.mx/index.php/biblioteca-nacional-demexico/colecciones/fondo-reservado>

Memoria Chilena <http://www.memoriachilena.cl/602/w3-channel.html>



Guaman Poma de Ayala. *Nueva corónica y buen gobierno* (1615)  
<http://www.kb.dk/permalink/2006/poma/info/es/frontpage.htm>

Cada módulo incluye recomendaciones de sitios web y cada profesor/a invitada incluye a su vez otras recomendaciones.

## **17. NOMBRE DE PROFESOR RESPONSABLE**

Alejandra Araya Espinosa / Alejandra Vega Palma